

**Code der Ausschreibung:**

"AOV/SUA-SF 049/2017"

LOS 1: 7179797BE8
LOS 2: 7179801F34
LOS 3: 71798041B2**Erklärung Nr. 3****Frage**

Wir bitten um Klärung einer Frage zur "endgültigen Kautions":

Sie beziehen sich bei der endgültigen Kautions auf das italienische GvD. Unsere Hausbank (Deutsche Bank) sowie eine auf Bürgschaften spezialisierte Versicherungsgesellschaft haben mir die Information gegeben, dass sie solche Bürgschaften grundsätzlich nur nach deutschem Recht vergeben.

Besteht daher als ausländisches Unternehmen alternativ die Möglichkeit, die Bürgschaft in Höhe einer Kautions vorzunehmen?

Oder sind wir als kleines Unternehmen von der Pflicht zur endgültigen Kautions befreit?

Antwort

Zum Angebot gehören folgende Anlagen:

1. Eine vorläufige Sicherheit in Höhe des geforderten Betrages (siehe S. 29 der Ausschreibungsbedingungen), mit Ausnahme der gesetzlichen Reduzierungen (S. 35, Buchstabe A) oder Befreiung (S. 36, Buchstabe B).

Diese vorläufige Sicherheit kann, nach Wahl des Bieters, in Form von einer Kautions (als Bareinzahlung, als Banküberweisung, mit Zirkularscheck oder in staatlich garantierten öffentlichen Anleihen), oder Bürgschaft (von einem Bankinstitut oder Versicherungsgesellschaft) gestellt werden.

Codice gara:

„AOV/SUA-SF 049/2017“

LOTTO 1: 7179797BE8
LOTTO 2: 7179801F34
LOTTO 3: 71798041B2**Chiarimento n. 3****Quesito**

Chiediamo gentilmente un chiarimento riguardo alla "cauzione definitiva".

Per quanto riguarda la cauzione definitiva si fa riferimento al decreto legislativo italiano. La nostra banca (Deutsche Bank), così come società assicurativa specializzata in garanzie, mi hanno informato che non rilasciano una garanzia di questo tipo ma solo secondo il diritto tedesco.

Come operatore economico straniero, esiste la possibilità, in alternativa al rilascio di una garanzia, di depositare una cauzione?

Oppure siamo esonerati dall'obbligo del rilascio della cauzione definitiva essendo una piccola impresa?

Risposta

L'offerta deve essere corredata dai seguenti allegati:

1. da una garanzia provvisoria dell'importo richiesto (vedi pag. 29 disciplinare) salvo le riduzioni (pag. 35, lett. A) o gli esoneri (pag. 36 lett. B) consentiti da legge.

Tale garanzia può essere rilasciata sotto forma di cauzione (bonifico bancario, assegno circolare o titoli di debito pubblico garantiti dallo stato), oppure fidejussione (bancaria o assicurativa).



2. Die Verpflichtungserklärung laut Art. 93, Abs. 8 des GvD Nr. 50/2016, für den Bieter und zugunsten der Auftraggebenden Körperschaft (IDM Südtirol Alto Adige).

Es ist nicht möglich, eine Sicherheit und eine Verpflichtung nach ausländischem Recht zu akzeptieren.

Kleinstunternehmen, sowie kleine und mittlere Unternehmen (KMU) und Bietergemeinschaften oder gewöhnliche Konsortien, die ausschließlich aus Kleinstunternehmen, kleinen und mittleren Unternehmen bestehen, sind von der Pflicht, die Erklärung laut Art. 93 Abs. 8 GvD 50/2016 abzugeben, befreit.

2. da una dichiarazione di impegno ex art. 93, comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, nei confronti del concorrente ed in favore dell'Ente committente (IDM Südtirol Alto Adige).

Non è possibile il rilascio di un impegno a norma del diritto straniero.

L'obbligo di allegare la dichiarazione di cui all'art. 93, comma 8 D.Lgs. 50/2016 non si applica alle microimprese, piccole e medie imprese e ai raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari costituiti esclusivamente da microimprese, piccole e medie imprese.